

LIVATY

Lume & Care



KÄYTTÖOHJE

Kosmeettinen LED-hyvinvointilaite ja seerumit

ALKUPERÄISTEN KÄYTTÖOHJEIDEN (SAKSA) KÄÄNNÖS

BEMER Int. AG | Austraße 15 | LI-9495 Triesen | www.bemergroup.com
Puh.: +423 399 39 99 | Faksi: +423 399 39 98

Document number: 765100 | Revision: 26.2 | Date: 04/2026

SISÄLLYSLUETTELO

Yleiset turvallisuustiedot	04
Hei,	05
Toimitettavien tuotteiden valikoima	06
Kontraindikaatiot	07
Herkkyden itsetestaus	08
Käyttöalueet	09
LIVATY Lumen käyttö	11
Käyttösuositus	12
Parhaat tulokset varmistavia hyödyllisiä vinkkejä	14
Lataaminen	15
Puhdistusohjeet	16
Vian etsintä ja korjaus	17
Hävittäminen	18
Lakisääteiset tiedot	18
Tekniset tiedot	19
Symbolien selitykset	20

YLEISET TURVALLISUUSTIEDOT



Varoitukset

1	Älä katso käytön aikana suoraan LED-valonlähteeseen. Pidä silmät kiinni. Käytä laitteen mukana toimitettavia LIVATY Lume Goggles -laseja.
2	Älä käytä LIVATY Lume -laitetta yhdessä sellaisten tuotteiden, kuten voiteiden ja lääkkeiden, kanssa, joita ei ole hyväksytty sen kanssa käytettäväksi. Jos olet epävarma, käännä asiantuntijan puoleen.
3	Älä käytä auringon polttamalla, yliherkällä tai tulehtuneella iholla tai jos sinulla on kuumetta.
4	Voimakkaat magneetit voivat vaikuttaa implantoitavien lääkinällisten laitteiden, kuten sydämentahdistimien ja defibrillaattoreiden, toimintaan. Jos sinulle tai jollekin muulle kotitaloudessasi asuvalle on asennettu implantoitava lääkinällinen laite tai defibrillaattori, älä sijoita LIVATY Lume -laitetta implantoitavan laitteen lähelle. Jos olet epävarma, käännä implantoitavan laitteen valmistajan puoleen.
5	Tässä laitteessa on ladattava litiumioniakku. • Älä avaa, vaurioita tai heitä tuleen. • Suojaa suoralta auringonvalolta ja kuumuudelta. • Jos havaitset laitteen toiminnassa poikkeavaa (esim. voimakas kuumeneminen, savu, haju), kytke laite välittömästi pois toiminnasta äläkä jatka sen käyttöä. • Akkua ei saa hävittää sekajätteen mukana. Toimita laite sille tarkoitettuun keräyspisteeseen.
6	LIVATY Lumen voi purkaa puhdistusta varten ja pestä juoksevan veden alla (IP65). Huomioi laitteen osiin merkityt huomautukset, äläkä koske LIVATY Lume -laitteen yläosan ja kotelon alakuoren välissä olevaan alueeseen.
7	Käytä vain käyttöohjeessa ilmoitettua USB-C-verkkosovitinta.
8	Älä käytä kemiallisia, alkoholi-pitoisia tai voimakkaita puhdistusaineita.
9	Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty toimintaan. Henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarpeeksi kokemusta ja tietoja, eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa. Heitä on valvottava laitteen käytössä tai heidän on saatava opastus laitteen käyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Säilytä lasten ulottumattomissa.
10	Anna LIVATY Lume -laitteen jäähtyä vähintään 10 minuuttia hoitojen välillä, mikäli ympäristön lämpötila on yli 35 °C.
11	Älä pudota laitetta tai Qi-Chargeria, koska ne voivat vaurioitua.
12	Älä yritä itse purkaa laitetta tai Qi-Chargeria osiin, korjata niitä tai tehdä niihin muutoksia.
13	Älä sijoita laitetta tai Qi-Chargeria lämmönlähteiden lähelle äläkä altista niitä suoralle auringonsäteilylle.
14	Älä altista tuotetta tai Qi-Chargeria sateelle tai kosteudelle.
15	Älä aseta metalliesineitä laitteen ja Qi-Chargerin väliin latauksen aikana.

LIVATY-tuotteet on tarkoitettu ainoastaan kosmeettisiin tarkoituksiin, ja niitä on käytettävä käyttöohjeen mukaisesti.

Huomautus: Lisätietoa seerumeista ja niiden sisältämistä aineosista sekä niiden käytöstä on kunkin seerumin pakkausselosteessa. Nämä tiedot eivät sisälly näihin käyttöohjeisiin ja ne on huomioitava erikseen.

HEI,

kiitos, että valitsit LIVATY Lume & Care Setin. Tämä opas opastaa sinua vaihe vaiheelta kaikkien LIVATY Lumen toimintojen käyttöön.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen kuin otat LIVATY Lumen ensimmäistä kertaa käyttöön. Näin varmistat, että kaikki sujuu ongelmitta, ja vältät mahdolliset vahingot – ja säilytät täyden takuun laitteessasi.

Nämä käyttöohjeet koskevat seuraavia Lume & Care Set -settejä. Sisältyvät seerumit riippuvat valitusta setistä.

- LIVATY Lume & Care Set: 415100
- LIVATY Lume & Care Set Eco Bundle Early Care: 415200
- LIVATY Lume & Care Set Eco Bundle Recovery: 415300
- LIVATY Lume & Care Set Eco Bundle Timeless Skin: 415400

Mukavia hetkiä tuotteiden parissa!

TOIMITETTAVIEN TUOTTEIDEN VALIKOIMA



LIVATY Lume



LIVATY Lume
Clutch



LIVATY Lume
Goggles



LIVATY Lume
Qi-Charger

Kuva 1: LIVATY Lume ja lisätarvikkeet



Early Care
Serum



Recovery
Serum



Timeless Skin
Serum

Kuva 2: LIVATY-seerumit

KONTRAINDIKAATIOT

Älä käytä tuotetta, jos...

- käytät reseptilääkkeitä tai käsikauppalääkkeitä, joiden tiedetään aiheuttavan valoherkkyyttä (esim. tietyt antibiootit, aknelääkkeet tai mäkikuisma)
- sinulla on ihosairauksia, joita valo ja/tai lämpö voi pahentaa
- sinulla on epäilyttäviä ihomuutoksia tai syöpämuutoksia
- sinulla on valoherkkyys tai perinnöllisiä silmäsairauksia
- olet raskaana tai imetät
- ihosi on rikki tai siinä on sairaalloisia muutoksia, kuten avohaavoja, rakkuloita, paikallinen tulehdus, infektioita, verenpurkauksia, kasvaimia

Älä käytä luomien, tatuointien tai kestopimeikinnöiden kohdalla.

Suosittellemme pitämään vähintään 72 tunnin tauon käytössä ihoa ärsyttävien esteettisten tai lääketieteellisten ihohoitojen jälkeen. Jos olet epävarma, käännä asiantuntijan puoleen.

Jos sinulla ilmenee poikkeavia reaktioita (esim. voimakasta punoitusta, kipua, polttelua), keskeytä käyttö välittömästi.

HERKKYYDEN ITSETESTAUS

Erityisesti jos sinulla on erittäin herkkä iho, suosittelemme ensin testaamaan Lume & Care Setiä pienellä ihoalueella, esimerkiksi käsivarressa. Jos sinulla ilmenee poikkeavia reaktioita (esim. voimakasta punoitusta, polttelea tai kutinaa), lopeta käyttö ja käänny tarvittaessa asiantuntijan puoleen.

Kytke LIVATY Lume toimintaan. (käännä 2x lyhyesti vasemmalle tai oikealle)

Aseta LIVATY Lume käsivartesi päälle (kuva 3) ja suorita täysimittainen 4 minuuttia kestävä hoito. Levitä sen jälkeen pieni määrä seerumia hoidetulle ihoalueelle.

Tarkista alue silmämääräisesti hoidon jälkeen. Jos alue punoittaa ja punoitus jatkuu yli 2 tuntia, tämä voi kertoa ihosi valoherkkyydestä. Käänny asiantuntijan puoleen punoituksen arviointia varten.



Kuva 3: Herkkyyden itsetestaus

KÄYTTÖALUEET

LIVATY Lume on kosmeettinen hyvinvointituote, joka tukee päivittäistä ihonhoitorutiinia. Siinä on kolme erilaista valo-ohjelmaa ja niihin sopivat LIVATY-seerumit, jotka yhdessä parantavat yksilöllistä hoitokokemusta. Käyttö voi muun muassa raikastaa tai tasoittaa ihoa ja vähentää ihon kireyttä. Laite vaikuttaa tehokkaimmin käytettäessä yhdessä sitä varten kehitettyjen LIVATY-seerumien kanssa, ja se on saatavissa ainoastaan LIVATY Lume & Care Setin mukana.

LIVATY-seerumit sisältävät huolella valittuja aineosia ja ne auttavat vastaamaan kohdenetusti erilaisiin ihon tarpeisiin.

Huomautus: katso tarkemmat tiedot aineosista kyseisten seerumien pakkausselosteista.

Early Care Serum

RED Early Care Serum kehitettiin kasvojen, kaulan ja dekolteen ihon päivittäiseen hoitoon ja tasoittamaan hienoja juonteita ja ensimmäisiä ryppyjä. Säännöllisesti käytettynä se voi saada ihon tuntumaan pehmeämmältä ja hoidetummalta ja näyttämään tasaisemmalta ja säteilevämmältä.

Yhdistelmän kosmeettista vaikutusta voi tehostaa käyttämällä sitä yhdessä LIVATY Lume -valoapplikaattorin ja RED-ohjelman kanssa. Tuloksena on tasaisempi iho, joka näyttää hoidetulta, siileältä ja kiinteämmältä – myös LIVATY Lume -valoapplikaattorista riippumatta. Käytetään aamuin illoin puhdistuksen jälkeen.

LIVATY RED – Early Care Serum sopii hyvin myös tehostamaan päivittäistä ihonhoitorutiinia. Hoidon jälkeen iholle voi levittää suosikkihoitotuotteensa tai meikkiä.





Recovery Serum

BLUE Recovery Serum on tarkoitettu päivittäiseen hoitoon. Se saa ihon näyttämään kirkkaammalta, pehmeämmältä ja tasaisemmalta. Se levitetään aamuin illoin puhdistuksen jälkeen kasvoille, kaulalle ja dekolteelle.

Yhdistelmän kosmeettista vaikutusta voi tehostaa käyttämällä sitä yhdessä LIVATY Lume -valoaplikaattorin ja BLUE-ohjelman kanssa. Se saa ihon näyttämään näkyvästi hoidetummalta ja tasapainoisemmalta, tasoittaa ihoa ja saa sen tuntumaan säteilevämmältä – säännöllisesti käytettäessä, myös LIVATY Lume -valoaplikaattorista riippumatta.

LIVATY BLUE Recovery Serum sopii hyvin myös tehostamaan päivittäistä ihonhoitorutiinia. Hoidon jälkeen iholle voi levittää suosikkihoitotuotteensa tai meikkiä.



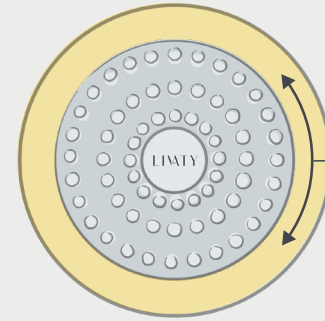
Timeless Skin Serum

AMBER Timeless Skin Serum kehitettiin ihon päivittäiseen anti-aging-hoitoon. Se levitetään aamuin illoin puhdistuksen jälkeen kasvoille, kaulalle ja dekolteelle.

Yhdistelmän kosmeettista vaikutusta voi tehostaa käyttämällä sitä yhdessä LIVATY Lume -valoaplikaattorin AMBER-ohjelman kanssa. Säännöllinen käyttö – myös LIVATY Lume -valoaplikaattorista riippumatta – voi vähentää näkyvästi hienoja juonteita ja ryppyjä, ja se saa ihon tuntumaan pehmeämmältä ja näyttämään raikkaammalta ja nuorekkaammalta.

LIVATY AMBER Timeless Skin Serum -seerumia voi käyttää täydentävänä hoitovaiheena tavanomaisten päivä- tai yöhoitotuotteiden alla. Hoidon jälkeen iholle voi levittää totuttuun tapaan meikkiä.

LIVATY LUMEN KÄYTTÖ

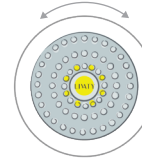


Säätörengas
(päälle/valo-ohjelmat/pois)

1

Säätörengas 1 x käännä vasemmalle tai oikealle ja pidä tässä asennossa hetki

(noin 2 s)
1x ON

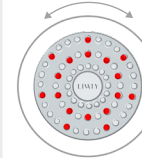


LIVATY Lume on käyttövalmis ja näyttää akun varaustilan

2

Käännä säätörengasta 1 x vasemmalle tai oikealle

(enint. 1 s)
+ 1x



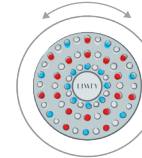
Lume RED

LIVATY Lume RED käynnistyy

3

Käännä uudelleen 1 x vasemmalle tai oikealle

(enint. 1 s)
+ 1x



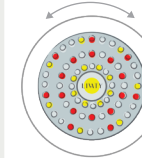
Lume BLUE

LIVATY Lume BLUE käynnistyy

4

Käännä uudelleen 1 x vasemmalle tai oikealle

(enint. 1 s)
+ 1x



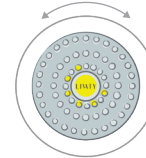
Lume AMBER

LIVATY Lume AMBER käynnistyy

5

Käännä uudelleen 1 x vasemmalle tai oikealle ja pidä tässä asennossa hetki

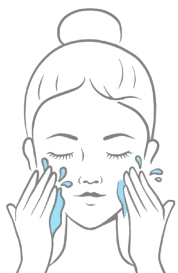
(noin 2 s)
+ 1x OFF



LIVATY Lume näyttää akun varaustilan ja siirtyy valmiustilaan

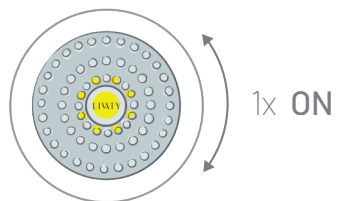
KÄYTTÖSUOSITUS

1



Valmistele iho LIVATY-hetkeäsi varten puhdistamalla kasvosasi.

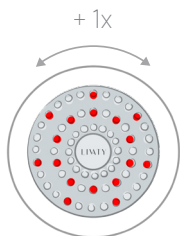
2



Kytke LIVATY Lume toimintaan kääntämällä sitä kevyesti vasemmalle tai oikealle – keskellä oleva valo syttyy ja näyttää akun varaustilan. LIVATY Lume on käyttövalmis.

3

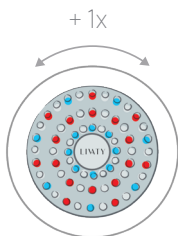
Valitse sopiva valo-ohjelma kääntämällä sitä edelleen. (katso kohta: LIVATY Lumen käyttö)



Lume RED

Näkyvä punainen valo & hellävarainen lähi-infrapuna

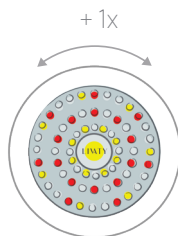
Elinvoimaa ja säteilevää raikkautta



Lume BLUE

Täydennetään sinisellä valolla

Rauhoittunut, tasaisempi iho



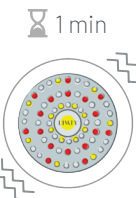
Lume AMBER

Lämmin oranssinvärinen valo

Pehmeyttä ja luonnollista valovoimaa.

4

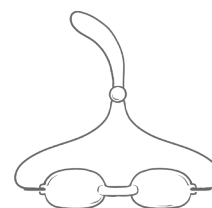
Kun olet valinnut valo-ohjelman, aseta LIVATY Lume pienelle etäisyydelle kasvojen päälle. Pidä Lumea minuutti kullakin alueella ja liikuta sitä hitain liikkein kasvoilla. Minuutin kuluttua laite antaa äänimerkin, joka kertoo, että on aika vaihtaa aluetta. Laite kytkeytyy 4 minuutin kuluttua automaattisesti pois toiminnasta.



4 min



Vinkki: Jos haluat käyttää laitetta kaulalla ja dekolteella, käynnistä se uudelleen.



valinnainen

Älä katso käytön aikana suoraan LED-valonlähteeseen ja pidä silmät kiinni. Voit lisätä käyttömukavuutta käyttämällä mukana toimitettavia laseja.

5

Nyt ihosi on valmisteltu seerumia varten. Valitse seerumi ihosi tarpeiden mukaan ja levitä sitä 1-3 pumppausta tasaisesti kasvojen, kaulan ja dekolteen iholle.



**Early Care
Serum
Lume Redin
jälkeen**

Ihon ensimmäisiin näkyviin ikääntymisen merkkeihin



**Recovery
Serum Lume
Bluen jälkeen**

Palauttaa stressaantuneen ihon tasapainon



**Timeless Skin
Serum Lume
Amberin
jälkeen**

Uudistaa ihoa ja saa sen näyttämään nuoremmalta

PARHAAT TULOKSET VARMISTAVIA HYÖDYLLISIÄ VINKKEJÄ

- Käytä LIVATY Lume & Carea kahdesti päivässä.
- Käytä Lumea vain puhdistetulle ja kuivalle iholle.
- Älä käytä Lumea, jos olet käyttänyt valolta suojaavia suodattimia sisältäviä voiteita, koska ne voivat heikentää valon läpäisevyyttä.
- Parhaiden tulosten saavuttamiseksi LIVATY Lumea tulee käyttää yhdessä LIVATY-seerumien kanssa.
- Puhdista Lume jokaisen käyttökerran jälkeen (katso puhdistusohjeet).

LATAAMINEN

LIVATY Lumessa on ladattava akku, joka on suunniteltu noin 1 viikon käyttöä varten. Lataa LIVATY Lume täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- Aseta LIVATY Lume LIVATY Lume Qi-Chargeriin.
- Liitä LIVATY Lume Qi-Chargerin USB-C-latausjohto USB-C-verkkosovittimeen (ei sisälly toimitukseen) ja se pistorasiaan. Käytä USB-C-lataussovittinta, jonka teho on vähintään 15 W. Tehokkaampi laturi ei vahingoita laitetta, vaan käyttää vain vaadittavan virtamäärän. Käytä vain luotettavan valmistajan laturia.
- Latauksen aikana keskellä oleva latausnäyttö sykkii ja akun varaustila näytetään. Kun akku on ladattu täyteen, keskellä oleva LED palaa vihreänä ja akun varaustilan näyttö (oransseista LED-valoista koostuva keskimäinen rengas) on täynnä.



Kuva 4: LIVATY Lumen lataaminen LIVATY Lume Qi-Chargerilla

PUHDISTUSOHJEET

1

Kytke LIVATY Lume pois toiminnasta ja irrota se LIVATY Lume Qi-Chargerista, jos se on ollut latauksessa. Nämä puhdistusohjeet koskevat vain Lumea eikä Qi-Chargeria (sen saa puhdistaa vain kuivalla liinalla).

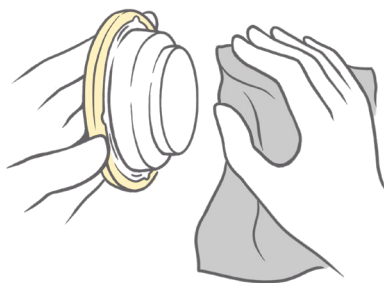
2

Irrota LIVATY Lumen yläosa kotelon alakuoresta kääntämällä magneettisen vastuksen yli ja vetämällä molemmat kotelon puolikkaat irti toisistaan. Näin pääset puhdistamaan paremmin myös piilossa olevat alueet.



3

Poista ihosta jäänyt rasva jokaisen käytön jälkeen pyyhkimällä LIVATY Lumen kotelon kaikki pinnat kostealla liinalla tai pesemällä se juoksevan veden alla. Älä käytä kemiallisia tai alkoholipitoisia puhdistusaineita ulkopinnoille, koska voimakkaat kemikaalit voivat värjätä metalliosia.



Satunnaiseen desinfiointiin voi käyttää mietoja puhdistusaineita tai alkoholittomia desinfiointiaineita (esim. näytön puhdistusliinoja).

4

Anna laitteen kuivua kokonaan ennen käytön jatkamista.

VIAN ETSINTÄ JA KORJAUS

LIVATY Lume ei kytkeydy toimintaan

- Tarkista, että laite on ladattu täyteen.
→ Keskimmäisen LED-valorenkkaan tulee palaa jatkuvasti, kun laite kytketään toimintaan.

Järjestelmä ei lataa

- Tarkista, että LIVATY Lume Qi-Charger on liitetty USB-C-liittimellä oikein USB-virtalähteeseen.
→ Keskimmäisen valon tulee sykkiä ja laitteen tulee näyttää akun varaustila.
- Tarkista, että verkkolaite on liitetty oikein pistorasiaan.
- Liitä verkkolaite toiseen pistorasiaan tarkistaaksesi, onko pistorasia viallinen.

Järjestelmä kytkeytyy toiminnasta ennen 4 minuutin mittaisen hoidon päättymistä äkillisesti

- Järjestelmä kytkeytyy 4 minuutin kuluttua automaattisesti pois toiminnasta.
- Järjestelmä voi kuitenkin kytkeytyä toistuvan käytön jälkeen aikaisemmin pois toiminnasta, jos laite ylikuumentuu. Anna laitteen jäähtyä muutaman minuutin ajan ja yritä uudelleen.

Osa valoista ei näytä olevan toiminnassa

- Infrapunavaloa (IR) ei voi erottaa ihmissilmällä. Nämä valot näyttävät siltä, kuin niitä ei olisi kytketty toimintaan, mutta ne toimivat kuitenkin oikein. Jos punaiset näkyvissä olevat valot palavat, laite toimii halutulla tavalla.

HÄVITTÄMINEN

Ei saa hävittää sekajätteen mukana!

Tätä tuotetta ja sen mukana toimitettua Qi-Chargeria ei saa hävittää sekajätteen mukana. Toimita koko laite ja Qi-Charger hyväksyttyyn sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen tai palauta se myyjälle.

Tässä laitteessa on kiinteästi asennettu litiumioniakku. Akku poistetaan ja kierätetään siellä asianmukaisesti. Älä avaa, vaurioita tai polta laitetta ja Qi-Chargeria!

LAKISÄÄTEISET TIEDOT

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tuote vastaa seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimuksia:

2014/35/EU pienjännitedirektiivi

2014/53/EU radiolaitedirektiivi

2014/30/EU EMC-direktiivi

2011/65/EU RoHS-direktiivi

Koko EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa seuraavassa osoitteessa: www.livaty.com/declaration-of-conformity

TEKNISET TIEDOT

Tuotenimike	LIVATY Lume
Tuotetyyppi	LED-hyvinvointilaite
Käyttöjännite voltteina	5 V
Suurin teho watteina	5 W
Mitat (mm)	Ø: 94, K:33
Paino (g)	180 g
Tyyppi	Kannettava laite
Pintamateriaali	LED-valopinta: särkymätöntä ja naarmuuntumatonta lasia Säätörengas: alumiinia Kotelo: PC/ABS, TPE
IP-kotelointiluokka	IP65
EMC-luokka (IEC 61000-3-2)	Class A
Aallonpituusalue ja LEDien määrä	465 nm +/- 5 sininen (15 kpl) 590 nm +/- 5 oranssi (15 kpl) 645 nm +/- 5 punainen (17 kpl) 850 nm +/- 10 infrapuna (17 kpl)
Enimmäisvaloenergia (joulea/cm ²) ihon pinnalla käyttöä kohden	Lume RED: 5 joulea/cm ² Lume BLUE: 7 joulea/cm ² Lume AMBER: 6,5 joulea/cm ²
Käyttöalue	Kotikäyttöön
Käyttöympäristö	Lämpötila: 0-35 °C Ilmankosteus: 15-90 % Ilmanpaine: 70-110 kPa
Qi-Charger	Mitat (mm): 56 x 56 x 5,5 Materiaali: PC + alumiiniseos Taajuusalue: 110-205 kHz H-kenttä: 25,91 dBµA/m 3 m etäisyydellä

SYMBOLIEN SELITYKSET

Nro	Merkki	Kuvaus
1		Valmistaja
2	IP65	Laite on pölytiivis ja suojattu roiskevedeltä.
3		EU-vaatimustenmukaisuusmerkintä
4		Lue käyttöohjeet
5		Kertoo, että käyttäjän on luettava käyttöohjeet ja perehdyttävä niiden sisältämiin turvallisuutta koskeviin tietoihin, kuten varoituksiin ja varotoimenpiteisiin.
6		Suosittelee, että käyttäjä ei katso Lumen käytön aikana suoraan valonlähteeseen häikäistymisen välttämiseksi. Lume Comfort Startin ansiosta laitteen toimintaan kytke- misen yhteydessä näytetään ensin vain akun varaustila, jolloin valo-ohjelman voi valita rauhassa valonlähteeseen suoraan katsomatta.
7		Tätä laitetta ei saa hävittää sekajätteen mukana. Toimita hyväksyttyyn keräyspisteeseen (katso luku Hävittäminen, sivu 18).